



**www.esto.biz.pl**

**TEKTURA opakowania druki**



**Wiarygodny PARTNER w biznesie**

**solidna firma 2006**






UNIA DLA PRZEDSIĘBIORCZYCH  
PROGRAM KONKURENCYJNOŚĆ

**74-320 Barlinek, ul. Moniuszki 21**  
TEL. 095 746 15 11, FAX: WEW. 21, E-MAIL: BIURO@ESTO.BIZ.PL

**OFERUJEMY**

- OPAKOWANIA KASZEROWANE Z WYSOKIEJ JAKOŚCI NADRUKIEM OFFSETOWYM
- KARTONY z tektury 3 i 5-cio warstwowej dopasowane do indywidualnych potrzeb klienta.
- TEKTURĘ 2-WARSTWOWĄ w rolach i arkuszach.

**ZAPRASZAMY !!!**





# Najważniejsze instrumenty finansowe

## dla jednostek samorządu terytorialnego

### na realizację inwestycji z wykorzystaniem środków z funduszy Unii Europejskiej:

- kredyt na przygotowanie inwestycji z Funduszu Rozwoju Inwestycji Komunalnych
- kredyty z Europejskiego Banku Inwestycyjnego
- kredyty na finansowanie udziału własnego

### Usługi emisyjno-inwestycyjne

### Poręczenia i gwarancje:

- z Funduszu Poręczeń Unijnych
- z Krajowego Funduszu Poręczeń Kredytowych

### Premia termomodernizacyjna z Funduszu Termomodernizacji

Prowadzenie rachunków bankowych i rachunków lokat terminowych, bankowość elektroniczna BGK@24 Biznes

 **BANK  
GOSPODARSTWA  
KRAJOWEGO**

[www.bgk.com.pl](http://www.bgk.com.pl), infolinia 0-801 66 76 55

66-400 Gorzów Wielkopolski  
ul. Kazimierza Wielkiego 61  
NIP 599 286 26 34  
Regon 211293154

**Prezes**  
Jerzy Korolewicz  
tel. 095-720-89-99

**Dyrektor Izby**  
Stanisław Owczarek  
tel. 095-728-73-11  
tel./fax 095-728-73-12  
kom. 602 771 656  
e-mail: [dyrektor@ziph.gorzow.pl](mailto:dyrektor@ziph.gorzow.pl)

**Z-ca Dyrektora**  
Kamila Buryła  
tel. 095 728-73-13  
tel./fax. 095 728-73-12  
e-mail: [kignet@ziph.gorzow.pl](mailto:kignet@ziph.gorzow.pl)

**Sekretariat**  
Marzena Janowska  
tel. 095-728-73-11  
tel./fax 095-728-73-12  
e-mail: [sekretariat@ziph.gorzow.pl](mailto:sekretariat@ziph.gorzow.pl)

**Dział Marketingu**  
Tomasz Molski  
tel. 095 737-42-61  
tel./fax: 095 728-73-12  
e-mail: [marketing@ziph.gorzow.pl](mailto:marketing@ziph.gorzow.pl)

**Dział współpracy  
międzynarodowej**  
Marek Antczak  
tel. 095 737-42-62  
tel./fax: 095 728-73-12  
e-mail: [office@ziph.gorzow.pl](mailto:office@ziph.gorzow.pl)

**Oddział Zielona Góra**  
ul. Mariacka 2,  
65-908 Zielona Góra

**Pełnomocnik Prezesa**  
Zdzisław Czekala  
tel. 0 500 001 293

**Sekretariat**  
Joanna Szulczyk  
ul. Mariacka 2, 65-908 Zielona Góra  
tel./fax. + 48 (068) 324 14 70  
e-mail: [biurozgora@ziph.gorzow.pl](mailto:biurozgora@ziph.gorzow.pl)

## Szanowni Państwo.

**T**ransport odgrywa kluczową rolę w efektywnie działającym życiu gospodarczym. Obecne trendy w obrębie gospodarki skupiają się na zwiększeniu intensywności przepływu towarów i usług oraz skróceniu jego czasu. Taka sytuacja wywołuje ciągły progres wymagań stawianych transportowi. Rozwój technologii produkcyjnych oraz zwiększone stosowanie różnorodnych systemów informacyjnych powodują zmiany w zakresie lokalizacji fabryk i magazynów.

Transport staje się coraz bardziej zintegrowanym elementem gospodarczego systemu zaopatrzenia, produkcji i dystrybucji. Z tego powodu bieżący numer „Głosu Przedsiębiorcy” poświęcamy w dużej mierze właśnie temu zagadnieniu. Za nami konferencja z okazji 150-lecia linii Kolejowej Berlin-Gorzów Wlkp. Pokazała ona, iż mimo wspaniałych tradycji, współczesna rzeczywistość ciągle stawia ogromne wymagania w zakresie stworzenia odpowiedniego węzła komunikacyjnego między stolicą Niemiec a grodem nad Wartą. Wiele pożytecznych działań w tym kierunku podjęło Europejskie Ugrupowanie Interesów Gospodarczych. Podmiot ten powołany z inicjatywy Zachodniej Izby Przemysłowo-Handlowej oraz Frankfurckiego Instytutu Logistyki Ekologicznej funkcjonuje już ponad rok. Przed nami z kolei konferencja w ramach 32. Międzynarodowych Wschodniobrandenburskich Rozmów Transportowych. Liczymy na zainicjowanie współpracy pomiędzy Polską a Niemcami w zakresie uruchomienia w pełni transgranicznych połączeń kolejowych.

W listopadowym numerze podsumowujemy cały okres realizacji projektu „KIGNET – Izbowy System Wsparcia Konkurencyjności Polskich Przedsiębiorstw”. Razem z 87 organizacjami otoczenia biznesu stworzyliśmy przez dwa lata ogólnopolską sieć wsparcia biznesu. Nie ograniczamy się jednak tylko do oferowania naszym członkom usług krajowych. Dzięki przynależności do Unii Izb Łaby/Odry już teraz zapewniamy Państwu kontakt z partnerami handlowymi z Czech i Niemiec.

Korzystając z okazji zapraszam również do udziału w Balu Andrzejkowym organizowanym pod auspicjami Izby. Zapewniam, że dobrej zabawy w miłym towarzystwie nie zabraknie.

**Roman Mizerny**  
Wiceprezes Izby



**Wydawca:** Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa w Gorzowie Wlkp.  
**Redakcja:** Tomasz Molski (*redaktor naczelny*), Jarosław Libelt (*redaktor numeru*), Sylwia Chudy (*korekta*), Robert Nowicki (*skład komputerowy*).  
**Współpracownicy:** Kamila Buryła, Małgorzata Hrehorowska, Stanisław Owczarek.  
**Druk:** Wydawnictwo „In Plus”, e-mail: [wydawnictwo@inplus.zg.pl](mailto:wydawnictwo@inplus.zg.pl)  
**Adres:** 66-400 Gorzów Wielkopolski, ul. Kazimierza Wielkiego 61  
tel./fax: 095 728-73-12, e-mail: [glosprzedsiębiorcy@ziph.gorzow.pl](mailto:glosprzedsiębiorcy@ziph.gorzow.pl), [www.ziph.gorzow.pl](http://www.ziph.gorzow.pl)

# Niezbędne połąc

W dniu 21 listopada br. w Kostrzynie n/Odrą odbędą się 32 Międzynarodowe Wschodniobrandenburskie Rozmowy Transportowe. Tematem polsko-niemieckiej konferencji będzie: „Pole do działania dla regionalnych połączeń kolejowych między dwoma członkami Unii Europejskiej - wymiana doświadczeń”.

Aktualny system przewozów kolejowych nie może sprostać konkurencji, jaki stanowi transport samochodów ciężarowych, szczególnie w zakresie szybkości przewozu. Kolej w krajach Europy Środkowej i Wschodniej ma obecnie udział w przewozach towarowych ok. 40%, tj. 4-krotnie większy niż w „starych” krajach UE. Chociaż oczekiwany jest jego dalszy spadek, to jest bardzo pożądane, aby do 2010 r. kolej zachowała co najmniej 35% udziału. Istniejąca rozległa i gęsta sieć kolejowa, bezpieczeństwo ruchu i tradycja stwarzają odpowiednie do tego warunki. Niezbędne jest jednak uruchomienie transgranicznych połączeń

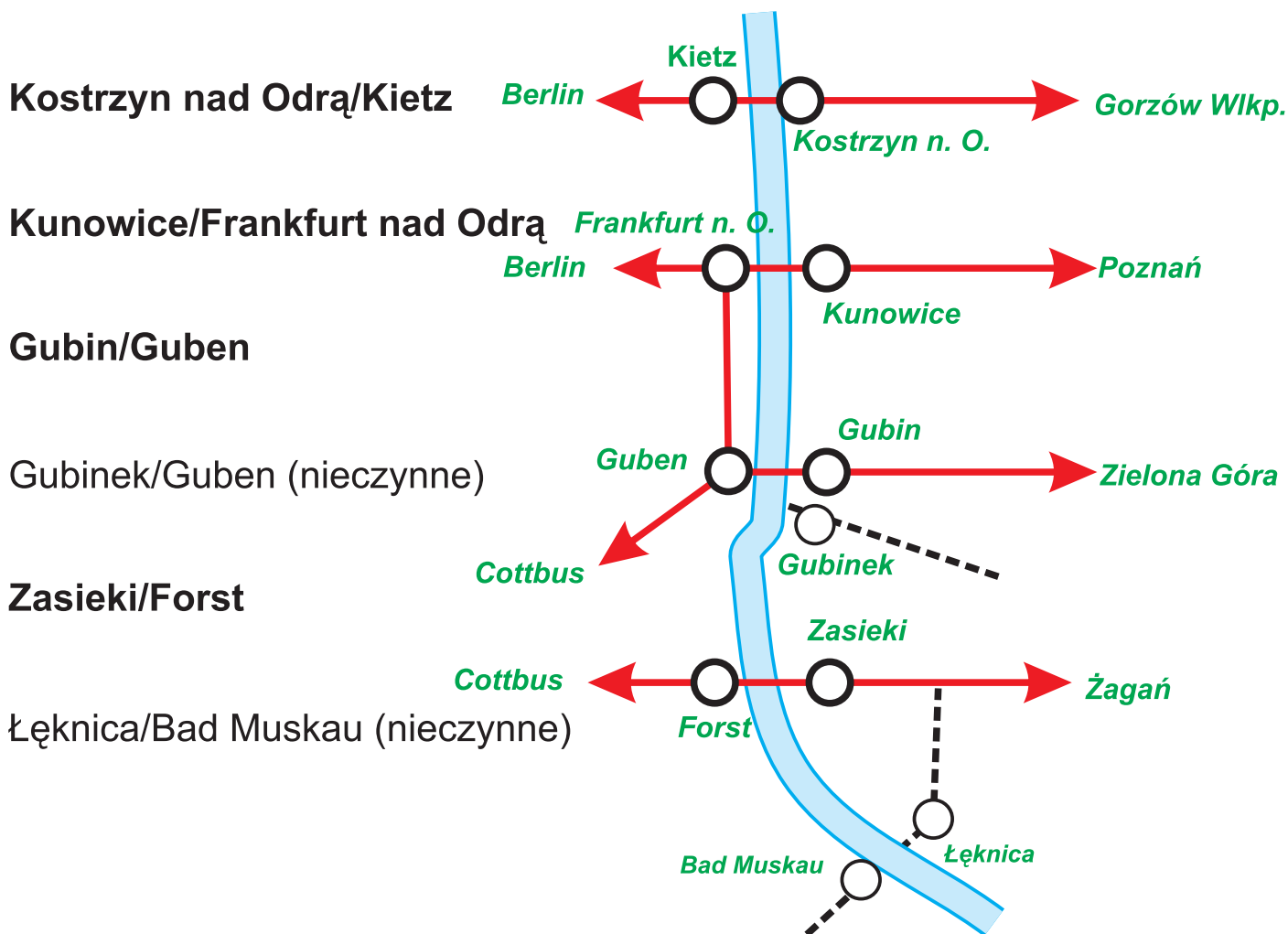
kolejowych, które mogłyby konkurować z transportem lądowym.

Dziś polskie pociągi docierają jedynie do stacji granicznych Brandenburgii. Między tymi regionami czynne są obecnie 4 przejścia graniczne: Kostrzyn/ Kietz, Kunowice/ Frankfurt n. Odrą, Gubin/Guben i Zasioeki/Forst. Przyczyną tego stanu rzeczy jest między innymi zły stan infrastruktury kolejowej w Polsce oraz co najważniejsze brak umów rządowych o ruchu transgranicznym, co sprawia, że polskie pociągi nie są w stanie sprostać wysokim wymaganiom homologacyjnym stosowanym w Niemczech.

Jakkolwiek trudno oczekiwać, iż umowy

takie będą mogły być opracowane i podpisane przez parlamenty w obu krajach w najbliższym czasie, to wg Jürgena Petera Hillera z Ministerstwa Infrastruktury i Gospodarki Przestrzennej Brandenburgii, który gościł w Polsce z okazji 26 Międzynarodowych Wschodniobrandenburskich Rozmów Transportowych, władze obu regionów powinny skupić się na opracowaniu umów doraźnych dla połączeń, które funkcjonują obecnie.

Ekspertsi podkreślają pilną potrzebę podjęcia działań w zakresie rozwoju oferty transgranicznych przewozów kolejowych. Przykładowe rozwiązania muszą być zintegrowane w systemie prawodawstwa



# zenia

Europejskiego. Szczególną uwagę należy zwrócić na umowy pozwalające na dopuszczenie polskich pojazdów szynowych do ruchu w Niemczech i niemieckich pojazdów szynowych do ruchu w Polsce. Ważkie problemy to również: zakup pojazdów dwusystemowych, rozwój pogłębionej współpracy podmiotów odpowiedzialnych za uzgodnienia opłat i rozkładów jazdy, zagospodarowanie zasobów, silniejsza integracja poszczególnych krajowych planów infrastrukturalnych poprzez koordynację oraz odpowiednio wczesne uzgodnienia inwestycji. Istotnym elementem są także wspólne działania promocyjno-informacyjne w celu rozpropagowania wykonywanych działań oraz oferowanych usług we współpracy z potencjalnymi beneficjentami połączeń kolejowych np. w zakresie turystyki.

Rozwój transgranicznych połączeń kolejowych pomiędzy Polską i Niemcami to szansa dla rozwoju różnych gałęzi gospodarki na przyległych do linii kolejowych terenach.

Dobrym przykładem działania na rzecz połączeń transgranicznych jest utworzone 6 czerwca 2006 r. Europejskie Ugrupowanie Interesów Gospodarczych na rzecz połączenia kolejowego Gorzów Wlkp. – Berlin. Inicjatorami powołania EUIG była Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa i Client Consult Karl-Heinz Boßan.

Tomasz Molski

**INFORMACJE  
W SPRAWIE UCZESTNICTWA:**  
Marek Antczak  
tel./fax +48 095 728 73 12  
e-mail: office@ziph.gorzow.pl



Rozmowa z Karlem-Heinzem Boßanem, Prezesem Europejskiego Ugrupowania Interesów Gospodarczych na rzecz połączenia kolejowego Berlin-Gorzów Wlkp.

## Nowa jakość współpracy

- Proszę przybliżyć ideę funkcjonowania Europejskiego Ugrupowania Interesów Gospodarczych (EUIG).

- Z doświadczeń dotychczasowej współpracy można określić ducha dla wspólnych działań, które są wdrażane w ramach EUIG. Polscy i niemieccy członkowie tego przedsięwzięcia chcą współpracy w celu przywrócenia tego połączenia kolejowego, rozwoju stacji, jak również połączenia sieciowego z innymi przewoźnikami. Dlatego dochodzą poprzez wymianę poglądów do zbieżnych sposobów rozumowania. Wydelegowane osoby, odpowiedzialne za każdy z dziesięciu obszarów wdrożenia projektu, ściśle i w pełnym zaufaniu współpracują ze sobą w grupach roboczych. Wykorzystywane jest również software do tłumaczeń. Coraz więcej uczymy się od siebie nawzajem. Polscy i niemieccy członkowie są przy tym również ukierunkowani na stworzenie wspólnego lobby dla swo-

jej działalności na poziomie politycznych decyzji w obu krajach oraz w UE. Wspólnie dążymy do finansowania krystalizujących się projektów i razem ustalamy sposób ich wdrożenia. Wszyscy są zgodni, że połączenia kolejowe będą w przyszłości znaczącym czynnikiem dla mobilności osób i dóbr, a tym samym będą gwarancją dla rozwoju i wspólnego wzrostu w naszym regionie przygranicznym.

- Jakie dostrzega Pan bariery dla rozwoju regionalnych połączeń kolejowych pomiędzy Polską i Niemcami?

- Istnieje niewiele przeszkód. Bardziej jest to kwestia zastosowania się do nowych dyrektyw i nadrobienia zaległości prawnych z ostatnich lat, jako że nikt do tej pory nie uruchamiał połączenia kolejowego, łączącego dwa regiony w różnych krajach. Przekraczamy granicę nieznanego, a to wymaga nowej jakości współpracy na poziomie europejskim. To jest proces nauki, w równej mierze dla wszystkich jego uczestników. Dla wielu aspektów wyznacznikiem są postanowienia Unii Europejskiej. Na szczęście jest to w coraz mniejszym stopniu problem polsko-niemiecki. Jednakowoż nasze zadanie domowe musimy odrobić sami tu na miejscu.

- Na jakim etapie są prace związane z uruchomieniem bezpośredniego połączenia kolejowego pomiędzy Berlinem a Gorzowem Wielkopolskim i kiedy przewiduje Pan uruchomienie tego połączenia?

- Zdeklarowanym celem naszej pracy jest otwarcie optymalnego, bezpośredniego połączenia kolejowego z lotniskiem międzynarodowym w Berlinie. Jesteśmy dopiero na samym początku wspólnej realizacji tego projektu. Jeśli kompleksowe zadania będą przebiegać bez komplikacji, być może uda się uruchomić to połączenie jeszcze w tym roku. Ostrożnie jednak prognozując, w ciągu trzech lat będzie to z pewnością rozwiązane.



Karl-Heinz Boßan

Rozmawiał Tomasz Molski



# Kolejowi „hamulcowi”



Konferencja, jaka odbyła się w październiku w Gorzowie Wlkp. z okazji 150 rocznicy włączenia tego miasta do Królewskiej Kolei Wschodniej (Ostbahn), powinna się odbywać pod hasłem co zrobić, by reaktywowane połączenie usprawnić, a nie co zrobić, by je reaktywować. Wszak mamy rok 2007!



**D**awna Kolej Wschodnia łączyła Berlin, poprzez Gorzów, z Królewcem. Włączenie do jednej z najdłuższych w Europie magistrali kolejowych (ponad 2200 km), dla rozwoju gospodarczego i kulturalnego Gorzowa i terenów przyległych, miało ogromne znaczenie. Przed wojną z gorzowskiego dworca odprawiano prawie setkę pociągów na dobę, w tym wiele dalekobieżnych, a do Królewca ekspresem dojeżdżało się w ok. 6 godzin. Lokalnemu pociągowi dojazd do centrum Berlina zajmował niecałe 2 godziny (125 km). I właśnie względami ekonomicznymi kierowała się Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa w Gorzowie, gdy przed dwoma laty była jednym z inicjatorów powstania, a w rok później współzałożycielem Europejskiego Ugrupowania Interesów Gospodarczych „Linia Kolejowa Gorzów-Berlin”. Nie sposób bowiem przecenić i dzisiaj znaczenia powiązania tych obszarów z wielką, europejską metropolią, do tego z jedną z najważniejszych stolic. Gorzów przez stulecia był zawsze gospodarczo związa-

ny ze stolicą Niemiec i był jej naturalnym zapleczem turystyczno-rolniczym. Stąd dla polskich przedsiębiorców ułatwienie komunikacji z tym miastem i środkowopółnocną Brandenburgią, jest ogromną szansą pomyślnego rozwoju. Niestety, nie wszyscy pozytywnie zapatrywali się na tę oddolną inicjatywę. Bardzo sceptycznie podchodziło do niej poprzednie kierownictwo lubuskiego urzędu marszałkowskiego. Są pewne symptomy, że obecny zarząd podchodzi do sprawy inaczej, ale przedsiębiorcy oczekują nie symptomów, a konkretnych działań. Nie kto inny, jak działacze Izby tłumaczyli i przekonywali radnych m. in. Gorzowa, by poparli przystąpienie miasta do Ugrupowania. Takie spotkania odbywały się też z działaczami samorządowymi powiatu gorzowskiego i trzaniecko-czarnkowskiego oraz gmin od Kostrzyna po Krzyż. Dziś wszystkie te jednostki samorządu terytorialnego są członkami – kooperantami Ugrupowania. Bardzo wielu kooperantów Ugrupowanie ma po stronie niemieckiej, w tym spółkę zawiadującą nowym, wielkim lotniskiem

w Berlinie (planowane 30 mln pasażerów rocznie). Jednym z celów jest bowiem, by szybkie pociągi na trasie z Krzyża do Berlina również tam dowoziły pasażerów. Niestety, jak pokazała konferencja, bezpośrednie połączenia na tej trasie to przyszłość. I przeszkodą nie są względy techniczne, a po prostu człowiek, schowany za szyldem biurokracji, nieżywciowych przepisów, dziwnych fobii, czy zwykłej ludzkiej zawiści. Ten się czegoś boi, ten straszy potopem, inny wraca do okopów dziadka, a ten nie da zgody przez zwykłą zazdrość. A życie ucieka. Jeśli nie liczyć zaniedbanych torów, to jedyną przeszkodą techniczną jest fakt, że koleje niemieckie są podłączone do systemu GPS i np. nasze pociągi byłyby u nich „niewidoczne”. Natomiast prawdziwym problemem jest niechęć do pozbycia się tzw. władzy, jakakolwiek by ona była, przez pewne grupy ludzi: a nie ułatwię im życia, a niech się męczą, a ja nie mam takiego połączenia, niech i oni nie mają. Konferencje, jak ta w Gorzowie, są potrzebne, bo ukazują wagę problemu i wypuklają absurd, które nie pozwalają przedsiębiorcom na normalne działania. Ale oprócz tego potrzebne są codzienne działania, nieustanne nękanie tzw. decydentów, by uświadomić im dla kogo oni funkcjonują. I tu bez wątpienia ogromną rolę odgrywa Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa w Gorzowie, która zawsze potrafi znaleźć się tam, gdzie dzieje się coś nowego, coś, co może wesprzeć rozwój przedsiębiorczości. Z technicznego punktu widzenia bezpośrednie połączenie kolejowe Berlin – Gorzów – Krzyż może ruszyć praktycznie od zaraz ułatwiając ludziom kontakty handlowe, sąsiedzkie, ułatwiając przewóz towarów itd. Jednak decydenci robią wiele, by to spowolnić np. o 2 lata, może 5. I tak nie powstrzymają tego, co nieuchronne. Ale jakże żal tych traconych lat.

Marek Bucholski



# Sto milionów euro

**- Jaką rolę przewiduje Urząd Marszałkowski dla organizacji okołobiznesowych w realizacji zadań Urzędu Marszałkowskiego?**

- Chcemy zaangażować organizacje okołobiznesowe w system informowania o możliwościach pozyskiwania funduszy przez przedsiębiorców. Powstaną punkty informacyjne. Przekażemy organizacjom jak najwięcej wiadomości, aby mogły je dalej rozpowszechniać.

**- Jakie ułatwienia dla przedsiębiorców przewiduje Urząd Marszałkowski w związku z nowym okresem programowania na lata 2007- 2013?**

- Do ułatwień należą przede wszystkim: mniejsza ilość załączników w procedurze konkursowej, prostszy formularz wniosków i bardziej liberalne zasady realizacji programu, np. beneficjentami będą mogli być wszyscy przedsiębiorcy, a nie działający do 36 miesięcy. Lubuski Regionalny Program Operacyjny obejmie cały sektor MŚP. Uproszczony został system instytucjonalny, tzn. instytucje: wdrażająca, zarządzająca i płatnicza mieszczą się w urzędzie marszałkowskim.

**- Jakie jest stanowisko Urzędu Marszałkowskiego dotyczące utworzenia w Gorzowie Wlkp. delegatury Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubuskiego?**

- Zarząd Województwa 18 października podjął uchwałę o zmianie regulaminu organizacyjnego Urzędu Marszałkowskiego, która polega m.in. na powołaniu Biura Samorządu Województwa z siedzibą w Gorzowie Wielkopolskim. Nadzór organizacyjny nad biurem sprawować będzie Dyrektor Generalny Urzędu Marszałkowskiego, za właściwą realizacją zadań merytorycznie będą odpowiadać dyrektorzy odpowiednich departamentów. Biurem kieruje dyrektor. Zaplanowaliśmy także stanowiska ds.: Kancelaryjno-Administracyjnych, Obsługi Sejmiku, Rolnictwa, Środowiska i Rozwoju Wsi, Informacji i Promocji Funduszy UE oraz stanowisko ds. Ochrony

Zdrowia i Polityki Społecznej. Biuro rozpocznie działalność po 14 dniach od ogłoszenia w najbliższym Dzienniku Urzędowym Województwa Lubuskiego.

**- Jakie działania podejmuje Urząd Marszałkowski w zakresie uruchomienia regionalnych połączeń kolejowych pomiędzy Polską a Niemcami?**

- Podczas spotkań i konferencji dotyczących kształtu oferty przewozowej oraz konstrukcji rozkładu jazdy pociągów, jako Zarząd Województwa, zgłaszamy nasze propozycje dotyczące poprawy połączeń transgranicznych. Mamy już efekty tych rozmów. Jest to deklaracja Spółki PKP Przewozy Regionalne uruchomienia od 9 grudnia 2007 roku bezpośrednich połączeń Zielona Góra - Rzepin - Frankfurt nad Odrą oraz Żagań - Żary - Cottbus. Wynegocjowaliśmy także dodatkowe postoje od 9 grudnia 2007 roku. pociągów *Berlin Warszawa - Express* na stacji Świebodzin. Usytuowanie Świebodzina w centrum województwa i dogodny dojazd drogą zwiększy naszym mieszkańcom dostępność tych szybkich połączeń do Berlina.

Ponadto prowadzone są rozmowy z Urzędem Marszałkowskim Województwa Wielkopolskiego w sprawie uruchomienia regionalnego ekspresu Poznań - Świebodzin - Berlin.

**- Kiedy mieszkańcy północnej części województwa będą dogodnie komunikować się z resztą kraju?(chodzi tu głównie o połączenia z Warszawą)**

- Gorzów Wielkopolski ma obecnie dwa bezpośrednie połączenia do Warszawy, które zostaną utrzymane. Wystąpiliśmy ponadto do Prezesa Zarządu PKP SA o rozważenie uruchomienia dodatkowych pociągów - łączników, które mogłyby być włączane do kursujących już pociągów na



Marszałek Województwa Lubuskiego Krzysztof Szymański

stacji w Krzyżu lub Zbąszynku. W odpowiedzi uzyskaliśmy informację o przeprowadzanej ponownej analizie możliwości uruchomienia dodatkowego połączenia.

Jako organizator kolejowych przewozów regionalnych na terenie województwa lubuskiego wprowadzamy rozwiązania integrujące przewozy międzywojewódzkie z regionalnymi. Od dnia 9 grudnia 2007 r., doprowadzimy do uruchomienia nowego połączenia autobusem szynowym relacji Zbąszynek - Gorzów Wlkp. ze skomunikowaniem, na stacji w Zbąszynku, z pociągiem ekspresowym *Lubuszaniec*. Umożliwi to powrót z Warszawy po godzinie 17.

Po zakupieniu kolejnego autobusu szynowego planujemy uruchomić nocne połączenie Gorzów Wlkp. - Krzyż po godzinie 23:00 ze skomunikowaniem w Krzyżu z pociągiem *Szczecinianin* do Warszawy Wsch. Umożliwi to dojazd z Gorzowa Wlkp. do stolicy w godzinach porannych. Uruchomienie takiego połączenia planujemy od pierwszej planowej korekty rozkładu jazdy tj. 1 lutego 2008 r.

**- Jakie najważniejsze inwestycje dla województwa lubuskiego przewiduje Pan w najbliższych latach?**

- Planujemy inwestycje zapobiegające powodziom, a także związane z rozwojem infrastruktury drogowej, kolejowej i lotniczej. Bardzo ważne jest to, że w Lubuskim Regionalnym Programie Operacyjnym ok. 100 mln Euro jest przeznaczony na wspieranie innowacyjności i przedsiębiorczości, co na pewno w najwyższym stopniu wpłynie na konkurencyjność regionu i pośrednio na podniesienie poziomu życia mieszkańców.

Rozmawiali: Jarosław Libelt  
i Tomasz Molski

# W trosce o polskie przedsiębiorstwa

Konkurencyjność polskich przedsiębiorstw w Europie jest niska i ma - z punktu widzenia ekonomii - nietrwałe podstawy. Potwierdzeniem tego stanu rzeczy są różnego rodzaju dane statystyczne i ekonomiczne. Konieczność zadbania o konkurencyjność polskiej gospodarki nie wynika tylko z jej kondycji, ale także z uwarunkowań globalnych, z którymi polskie firmy zetknęły się po włączeniu do Jednolitego Rynku Europejskiego. Jednym z istotnych warunków - z punktu widzenia poprawy konkurencyjności przedsiębiorstw - jest sprawnie funkcjonujące i odpowiadające na potrzeby przedsiębiorstw otoczenie instytucjonalne, w którym prowadzona jest działalność gospodarcza.

**N**arzędziem służącym tworzeniu przewagi konkurencyjnej polskich przedsiębiorstw jest KIGNET. Projekt realizowany jest w ramach poddziałania 1.1.2 Sektorowego Programu Operacyjnego - Wzrost Konkurencyjności Przedsiębiorstw i jest współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Dnia 1 czerwca 2005 roku została podpisana umowa między Krajową Izbą Gospodarczą a Zachodnią Izbą Przemysłowo-Handlową w Gorzowie Wielkopolskim, na mocy której Izba wraz z ponad 40 organizacjami otoczenia biznesu z całej Polski przystąpiła do realizacji Projektu. „KIGNET -

izbowy system wsparcia konkurencyjności polskich przedsiębiorstw” to funkcjonalna ogólnopolska sieć świadcząca wysokiej jakości usługi na rzecz firm. Działalność sieci jest oparta na instytucjach wspierania przedsiębiorczości - izbach gospodarczych. Bezpośrednimi beneficjentami projektu są firmy, które będą korzystać z rezultatów projektu: szerszej, bardziej dostępnej zarówno geograficznie jak i ilościowo oferty usług organizacji otoczenia biznesu.

Głównym celem Projektu jest zwiększenie zasięgu, zakresu i jakości świadczo-

nych przez izby usług dla przedsiębiorstw i społeczności lokalnych, uzyskanie trwałości tych usług w długim okresie czasu przez stworzenie mechanizmu ich samodzielnego rozwoju, opracowywanie kompleksowych strategii, co zapewni polskim przedsiębiorstwom usługi doradcze i szkoleniowe na najwyższym poziomie. Powstanie odpowiednio rozwiniętej i spójnej sieci pozwoli wyrównać negatywne różnice w rozwoju przedsiębiorstw z różnych regionów oraz zwiększy konkurencyjność polskich przedsiębiorstw.

Stworzenie przez izby gospodarcze sieci usług dla przedsiębiorstw ma na celu między innymi: stworzenie wspólnych baz danych dostępnych dla członków sieci, innych izb, klientów, utworzenie grup eksperckich z różnych obszarów merytorycznych, świadczących usługi dla przedsiębiorstw za pośrednictwem członków sieci, stworzenie mechanizmu i instrumentów komunikacji i współpracy izb - uczestników podsieci, zdefiniowanie norm dla usług oferowanych przez sieć KIGNET, uzupełnienie braków infrastrukt-



Od lewej: Dyr. ZIPH Stanisław Owczarek, Dyrektor Biura Statutowo-Smorządowego KIG w Warszawie Michał Konwicki oraz Jerzy Korolewicz Prezes ZIPH.



tury dla świadczonych usług w izbach uczestniczących w KIGNET, stworzenie systemu ustawicznego szkolenia dla pracowników sieci oraz wspólną promocję usług poszczególnych sieci.

Ponadto działalność sieci KIGNET przyczynia się – zarówno na poziomie mikro (przedsiębiorstw) jak i makro (polskiej gospodarki) - do łagodzenia problemów związanych z restrukturyzacją firm, promocji zatrudnienia i ograniczania bezrobocia, w tym praktyk zawodowych młodzieży, równych szans kobiet na rynku pracy, promocji przedsiębiorczości, innowacyjności oraz popularyzacji i wdrażaniu działań służących budowie społeczeństwa informacyjnego w środowisku przedsiębiorców i organizacji otoczenia biznesu.

Głównymi efektami, wynikającymi z realizacji projektu przez Zachodnią Izbę Przemysłowo-Handlową w Gorzowie Wielkopolskim, są m.in.: szersza oferta i wyższa jakość świadczonych usług dla przedsiębiorców – członków Izby.

W ramach funkcjonowania w Projekcie KIGNET Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa była organizatorem wielu przedsięwzięć. We wrześniu 2006 roku zorganizowaliśmy polsko-niemiecką Konferencję

Gospodarczą: „Transgraniczna kooperacja przedsiębiorstw czynnikiem rozwoju gospodarczego Województwa Lubuskiego i Brandenburgii”. Referat na temat projektu wygłosiła m.in. dyrektor Biura KIGNET – Barbara Kosicka. Podczas konferencji odbyło się też uroczyste wręczenie Zachodniej Izby Przemysłowo-Handlowej w Gorzowie Wielkopolskim zaświadczenia o wpisaniu do Rejestru Organizacji Akredytowanych w sieci KIGNET. 24 listopada 2006 r., wspólnie z GBS Barlinek, w Hotelu Mieszko zorganizowano III Forum Biznesu Lokalnego, w którym udział wzięło około 250 przedsiębiorców z województw: zachodniopomorskiego i lubuskiego. Uczestnicy mieli okazję wysłuchać wykładu Michała Konwickiego – dyrektora Biura Statutowo – Samorządowego Krajowej Izby Gospodarczej w Warszawie, nt.: „Środków unijnych w nowej perspektywie budżetowej 2007-2013”. Podczas Forum utworzone zostało także stoisko KIGNET, w którym pracownicy odpowiadali na pytania przedsiębiorców dotyczące projektu. Projekt KIGNET pozwolił również na wprowadzenie nowych usług oferowanych przez Izbę. SOLVIT jest internetową siecią rozwiązywania problemów, w ramach której Państwa Członkowskie UE współpracują w celu rozwiązywania problemów, wynikających z niewłaściwego stosowania prawa UE w zakresie Rynku Wewnętrznego przez organy administracji publicznej. System funkcjonuje w oparciu o sieć Centrów SOLVIT - utworzonych

przez Państwa Członkowskie (oraz Norwegię, Islandię i Lichtenstein) - w strukturach administracji krajowej. Centra SOLVIT zajmują się skargami pochodzącymi zarówno od obywateli, jak i przedsiębiorców i zobowiązane są znaleźć rozwiązanie przedstawionego problemu w terminie do 10 tygodni. Usługa świadczona jest bezpłatnie. W ramach KIGNET-u, począwszy od listopada 2007 r., Izba rozpoczyna cykl spotkań „Przy kawie o prawie - wtorki z prawem gospodarczym”, podczas których przedsiębiorcy będą mogli skorzystać z bezpłatnych porad prawnych. Ponadto w każdy trzeci wtorek miesiąca w biurze Izby zapraszamy do skorzystania z bezpłatnych porad prawnych.

Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa, poprzez realizację projektu, stała się jednym z głównych partnerów współpracujących z Krajową Izbą Gospodarczą w Warszawie. Efektem dobrej współpracy była możliwość przeprowadzenia w województwie lubuskim pilotażu Projektu „Nowe kwalifikacje, praca, przedsiębiorczość dla bezrobotnych kobiet”, dzięki czemu Izba, w okresie od stycznia do maja br., przeprowadziła piętnaście szkoleń, po których 60 uczestniczek otrzymało dofinansowanie na prowadzenie własnej firmy. A przed nami kolejne przedsięwzięcia, o których z pewnością dowiecie się Państwo z kolejnych numerów „Głosu Przedsiębiorcy”.

Kamila Buryła



Pracownicy Izby na stoisku KIGNET



## **BGK dla przedsiębiorców:**

- Przedsiębiorcy ubiegający się o kredyty w bankach komercyjnych mogą uzyskać poręczenie lub gwarancję z Krajowego Funduszu Poręczeń Kredytowych. Często jest to jedyna droga do uzyskania kredytu w przypadku małych firm z niedużym doświadczeniem.
- Przedsiębiorcy finansujący swoje przedsięwzięcia przy wsparciu funduszy z Unii Europejskiej mogą natomiast uzyskać poręczenie z Funduszu Poręczeń Unijnych. FPU udziela gwarancji lub poręczenia spłaty kredytów i pożyczek na realizację przedsięwzięć współfinansowanych ze środków UE oraz gwarancji lub poręczenia wykonania zobowiązań wynikających z obligacji emitowanych w celu finansowania projektów unijnych.
- Dla firm BGK ma również w swojej ofercie atrakcyjne kredyty inwestycyjne, z którego skorzystała m.in. firma PCC Rokita S.A. inwestująca w budowę nowoczesnej elektrociepłowni w Brzegu Dolnym. BGK oferuje również kredyty obrotowe.
- Kolejną propozycją dla przedsiębiorstw są obligacje korporacyjne. BGK organizuje emisję i sprzedaż obligacji, a także pomaga dopasować strukturę i wielkość emisji do zmieniającego się zapotrzebowania na środki finansowe.
- Propozycje BGK dla przedsiębiorstw uzupełnia oferta kompleksowego prowadzenia rachunków wraz z dostępem do bankowości elektronicznej

## **BGK dla samorządów:**

- Na etapie przygotowywania dokumentacji inwestycji samorządy mogą otrzymać dogodny kredyt oferowany przez Fundusz Rozwoju Inwestycji Komunalnych dla inwestycji, które będą ubiegać się o dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej.
- Finansowanie inwestycji infrastrukturalnych zapewnia kredyt z Europejskiego Banku Inwestycyjnego. Jego zalety to długi okres kredytowania, karencja w spłacie.
- Jednostki samorządu terytorialnego coraz częściej pozyskują środki na rozwój poprzez emisję obligacji komunalnych.
- Fundusz Dopłat zapewnia środki na tworzenie lokali socjalnych, noclegowni i domów dla bezdomnych.
- Fundusz Termomodernizacji oferuje kredyty ze specjalną premią, które mogą być wykorzystane przez samorządy na docieplanie budynków publicznych - szkół, przedszkoli, szpitali.
- BGK obsługuje Fundusz Rozwoju Kultury Fizycznej, będący w dyspozycji Ministra Sportu, z którego dofinansowywane są inwestycje polegające na modernizacji, remoncie lub budowie obiektów sportowych

---

### **Oddział BGK w Zielonej Górze**

ul. Kupiecka 32 c, 65-058 Zielona Góra, tel. (0-68) 328 06 40, fax (0-68) 328 06 43  
e-mail: zielonagora@bgk.com.pl www.bgk.com.pl infolinia 0-801 66 76 55

# Ponadnarodowe usługi dla przedsiębiorców

Od 1 maja 2004 roku region leżący po obu stronach Łaby i Odry znajduje się w całości w granicach Unii Europejskiej. Leży na części terytorium Niemiec, Polski i Czech, liczy 37 mln mieszkańców, wytwarza rocznie dobra wartości 530 mld Euro i już dzisiaj jest jednym z największych obszarów gospodarczych Europy.

Ważne decyzje polityczne o charakterze transgranicznym stają się coraz częściej domeną działania Unii Europejskiej. Dlatego ich podejmowanie zależy w coraz większym stopniu od organizacji realizujących działania wybiegające poza granice jednego państwa. Izby przemysłowo-handlowe zareagowały stosunkowo wcześniej na te tendencje, tworząc odpowiednie stowarzyszenia izb w zasięgu dorzecza Renu, w obszarze basenu Morza Północnego (Izby Handlowe Portów Morza Północnego) i w obszarze basenu Bałtyku (Stowarzyszenie Izb Morza Bałtyckiego). Powstała natomiast biała plama na obszarze Europy Północnej i Środkowo-Wschodniej, mimo iż z uwagi na starania akcesyjne państw Europy Środkowo-Wschodniej ta część kontynentu stanowi duży potencjał gospodarczy. Istniejąca luka w odniesieniu do możliwości reprezentacji interesów gospodarczych tego obszaru została wypełniona poprzez powołanie Unii Izb Łaby/Odry jako formy ponadgranicznej kooperacji izb w rejonie dorzecza obu rzek. Reprezentuje ona na płaszczyźnie europejskiej interesy gospodarcze obszaru sieci połączeń żeglugowych w tej części Europy Środkowej oraz jeżeli to konieczne

również w poszczególnych państwach. Unia Izb Łaby/Odry powołana została w roku 2000 jako związek niemieckich, polskich i czeskich Izb przemysłowo-handlowych w celu transgranicznej współpracy na obszarze leżącym w regionie Łaby i Odry oraz reprezentowania interesów przedsiębiorstw na płaszczyźnie narodowej i międzynarodowej. Merytorycznie działania Unii Izb koncentrują się na transporcie, ochronie środowiska oraz na projektach finansowanych ze środków Unii Europejskiej. Na pierwszym planie postawiono dalsze integrowanie się regionu w szczególności poprzez rozbudowę infrastruktury komunikacyjnej oraz pomoc dla partnerów polskich i czeskich w dostosowaniu się do dyrektyw Unii Europejskiej. Na chwilę obecną Unia Izb Łaby/Odry skupia 29 izb przemysłowo-handlowych, które poprzez współpracę świadczą ponadnarodowe usługi dla przedsiębiorców. Unia obejmuje swoim działaniem ponad 600 tysięcy przedsiębiorców zrzeszonych w izbach przemysłowo-handlowych – członkach Unii Izb Łaby/Odry. Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa w Gorzowie Wlkp. przystąpiła do Unii Izb

Łaby/Odry w kwietniu 2007., a począwszy od września br. Prezes ZIPH Jerzy Korolewicz jest członkiem Prezydium tej organizacji. Dzięki przynależności Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa oferuje dla swoich członków szereg usług, takich jak: pomoc w aplikacji środków unijnych, organizacja giełd kooperacyjnych i seminariów, organizacji misji gospodarczych oraz umożliwianiu zainteresowanym współpracy w międzynarodowych grupach roboczych dotyczących środowiska, transportu, i turystyki.

Jarosław Libelt

## Członkowie Unii Izb Łaba/Odra:

1. Industrie- und Handelskammer Berlin
2. Industrie- und Handelskammer Cottbus
3. Industrie- und Handelskammer Dresden
4. Industrie- und Handelskammer zu Flensburg
5. Industrie- und Handelskammer Halle-Dessau
6. Handelskammer Hamburg
7. Industrie- und Handelskammer zu Kiel
8. Industrie- und Handelskammer zu Leipzig
9. Industrie- und Handelskammer zu Lübeck
10. Industrie- und Handelskammer zu Lüneburg-Wolfsburg
11. Industrie- und Handelskammer Magdeburg
12. Industrie- und Handelskammer Potsdam
13. Industrie- und Handelskammer zu Rostock
14. Industrie- und Handelskammer zu Schwerin
15. Industrie- und Handelskammer Stade für den Elbe-Weser-Raum
16. Industrie- und Handelskammer Südwestsachsen Chemnitz-Plauen-Zwickau
17. Okresní hospodářská komora v Chomutově
18. Okresní hospodářská komora Děčín
19. Okresní hospodářská komora v Litoměřicích
20. Okresní hospodářská komora Louny
21. Okresní hospodářská komora Most
22. Okresní hospodářská komora Teplice
23. Okresní Hospodářská Komora v Ústí nad Labem
24. Krajská Hospodářská Komora Liberec
25. Hospodářská komora hlavního města Prahy
26. Regionalna Izba Przemysłowo-Handlowa w Gliwicach
27. Wielkopolska Izba Przemysłowo-Handlowa Poznań
28. Dolnośląska Izba Gospodarcza Wrocław
29. Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa w Gorzowie Wielkopolskim



## Perspektywy międzynarodowej współpracy

Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa oraz Urząd Marszałkowski Województwa Lubuskiego organizują w dniu 7 grudnia 2007 r. „Polsko - Niemieckie Forum Współpracy Gospodarczej - szanse i kierunki jej rozwoju”. Początek o godzinie 8.00 w Pałacu Żagańskim.

### Program Forum:

08.00 - 08.05 Krzysztof Szymański - Marszałek Województwa Lubuskiego - Otwarcie Forum

08.05 - 08.35 prof. Grzegorz Gorzelak - Dyrektor Centrum Europejskich Studiów Regionalnych i Lokalnych UW - Podsumowanie i wnioski z XXXI Posiedzenia Komitetu ds. Współpracy Międzyregionalnej Polsko-Niemieckiej Komisji Międzyrządowej ds. Współpracy Regionalnej i Przygranicznej

08.35 - 09.15 Wystąpienie Pani Danuty Hübner - Komisarz Unii Europejskiej ds. Polityki Regionalnej - „Trendy polityki spójności w okresie programowania 2007 - 2013.”

09.15 - 09.30 Otto Schmuck - Przedstawiciel Kraju Związkowego Nadrenia-Palatinat przy Rządzie Federalnym i UE - Zamknięcie obrad 31. Posiedzenia Komitetu ds. Współpracy Międzyregionalnej Polsko-Niemieckiej Komisji Międzyrządowej ds. Współpracy Regionalnej i Przygranicznej. Przyjęcie oficjalnego komunikatu.

09.30 - 10.00 Uroczyste podpisanie Umów o współpracy między Województwem Lubuskim

A/ z Obwodem Homel /Białoruś/

B/ z Obwodem Sumy /Ukraina/

C/ podpisanie Umowy Partnerskiej pomiędzy Zachodnią Izbą Przemysłowo - Handlową i Oddziałem Homelskim Izby Białoruskiej

10.00 - 11.00 Debata z udziałem przedstawicieli regionów ze Wschodniej Europy. Prezentacja i propozycje wspólnych działań: Obwód Homelski, Obwód Iwanofrankowski, Municipium Kiszyniowski, Obwód Pskowski, Obwód Sumski

11.00 - 11.30 Konferencja prasowa z udziałem Pani Komisarz UE Danuty Hübner

11.30 - 11.50 Andrzej Arendarski - Prezes Krajowej Izby Gospodarczej w Warszawie: „Miejsce i rola samorządu gospodarczego we wspieraniu transgranicznej współpracy polskich przedsiębiorców”.

11.10 - 11.40 Jerzy Korolewicz - Prezes ZIPH i Stanisław Owczarek Dyrektor Izby: „Doświadczenia Zachodniej Izby Przemysłowo - Handlowej w Gorzowie Wlkp. w transgranicznej współpracy gospodarczej”.

11.40 - 12.00 Dariusz Sobków - Radca - Minister w Przedstawicielstwie RP przy Unii Europejskiej w Brukseli: „Wpływ polityk gospodarczych Unii Europejskiej na rozwój gospodarczy regionów”

12.00 - 12.20 Krzysztof Sosnowski - Wiceprezes i Zastępca Prezesa Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie - „ Finansowe wsparcie polskich przedsiębiorstw w perspektywie budżetowej 2007 - 2013”.

12.20 - 12.40 Gundolf Schülke - Dyrektor Generalny IHK Frankfurt n/Odrą: „Doświadczenia współpracy transgranicznej pomiędzy izbami gospodarczymi.”

12.40 - 13.00 dr Andreas Kotzorek - Prezes IHK Cottbus: „Niemiecko - polska sieć gospodarczego wsparcia w działalności IHK Cottbus i ZIPH Gorzów Wlkp ..”

13.00 - 13.20 Anna Bąkała - Dyrektor ds. Klientów Instytucjonalnych PKOBP Warszawa - „Jak inwestować korzystnie w funduszach inwestycyjnych”

14.10 - 14.30 Roman Dzduch - Członek Zarządu KSSSE: „Kostrzyńsko Słubicka Specjalna Strefa Ekonomiczna partnerem dla rozwoju międzynarodowych kontaktów gospodarczych”

14.30 - 14.45 Zbigniew Paruszewski - Dyrektor Gedia Poland sp. z o.o Nowa Sól - „ Gedia Poland sp. z o.o jako przykład funkcjonowania dużych koncernów międzynarodowych w Województwie Lubuskim”.

14.45 - 15.05 Robert Kregielczak - Członek Zarządu EuConn sp. z o.o Poznań: „Oferta ZIPH i EuConn sp. z o.o wykorzystania przez przedsiębiorców platformy wymiany wiarygodnej informacji biznesowej poprzez www.euconn.com”

15.05 - 15.15 Paweł Łatuszka Ambasador Nadzwyczajny Pełnomocny Republiki Białoruskiej „Możliwości współpracy gospodarczej przedsiębiorców białoruskich i polskich w świetle przedstawianych kierunków”

15.15 - 15.30 Tadeusz Kałużny - Renhem sp. z o.o: „Możliwości rozwoju polskich firm na Ukrainie -doświadczenia z zakładania i funkcjonowania firmy”

15.30 Jerzy Korolewicz Prezes Zachodniej Izby Przemysłowo - Handlowej -Podsumowanie Forum

## Zamówienia publiczne - szkolenie

W dniach 4-5 grudnia 2007 r. w Hotelu Gracja w Gorzowie Wlkp. Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa organizuje szkolenie pt. „System Zamówień Publicznych po zmianach 2006 r. i 2007 r.”.

Szkolenie ma za zadanie zapoznać uczestników z problematyką dokonywania zamówień publicznych. Powinni oni posiadać praktyczne umiejętności sprawnego przeprowadzenia postępowań w każdym z przewidzianych przez UZP trybów i swobodnie poruszać się w gąszczu przepisów tworzących system zamówień publicznych. Nabędą umiejętności przygotowywania postępowania, tworzenia odpowiedniej dokumentacji, konstruowania umów oraz badania i oceny ofert. Zajęcia mają za zadanie pomóc w zrozumieniu niejednokrotnie zawiłych konstrukcji prawnych, które są nieodłącznym elementem procesu udzielania zamówienia publicznego.

### Dzień 1

09.05 - 10.30 Wybrane zagadnienia prawa zamówień publicznych

10.30 - 10.50 Przerwa

10.50 - 11.20 Planowanie zamówień publicznych

11.20 - 13.20 Opis przedmiotu zamówienia i ustalenie jego wartości

13.20-13.40 Przerwa

13.40 - 14.40 Wybór procedury postępowania

### Dzień 2

09.05 - 10.30 Specyfikacja istotnych warunków zamówienia

10.30 - 10.50 Przerwa

10.50 - 12.20 Pozostałe elementy SIWZ zależne od dodatkowych uregulowań Pzp

12.20 - 13.20 Badanie i ocena ofert

13.20 - 13.40 Przerwa

13.40 - 14.40 Przykłady dokumentów postępowania

Koszt udziału w szkoleniu wynosi 250 zł dla członków Izby i 300 zł dla pozostałych uczestników. Termin nadsyłania zgłoszeń mija 30 listopada br.

### Informacje w sprawie uczestnictwa:

Kamila Buryła - +48 (095) 728-73-13

e-mail: kignet@ziph.gorzow.pl

# Wspieramy inwestycje w regionie

Niespełna rok temu w Izbie pojawił się holenderski inwestor zainteresowany uruchomieniem swojego zakładu w Gorzowie Wielkopolskim. Dziś na terenie Gorzowskiej Podstrefy Ekonomicznej stoi nowoczesna fabryka, zatrudniająca 38 osób.

Gdy rok temu do Izby zgłosił się Pan Petrus Peters, współwłaściciel grupy Laar&Peters Group, kierownictwo ZIPH zadeklarowało swą pomoc. Niespełna miesiąc po pierwszym kontakcie w siedzibie Izby zorganizowano spotkanie, na którym ustalono dalsze kroki wymagane dla realizacji przedsięwzięcia.

Inwestor skierowany został do Koszaryńsko-Słubickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej (członka ZIPH), która w ekspresowym tempie wydała zezwolenie na prowadzenie działalności, dzięki czemu w kwietniu br. rozpoczęto budowę fabryki. Głównym wykonawcą przedsięwzięcia była firma Gotech Sp. z o.o. (również członek ZIPH). Proces stawiania hal przebiegł bardzo szybko, w niespełna miesiąc konstrukcja była gotowa do oddania do użytku. - Potwierdziła się tym samym opinia o rzetelności firmy, którą otrzymaliśmy z Zachodniej Izby Przemysłowo-Handlowej - mówi Grzegorz Pawełek, Dyrektor Pro-

dukcji High Tech Mechatronics Poland Sp. z o.o., główny koordynator przedsięwzięcia z ramienia zarządu firmy z Holandii.

High Tech Mechatronics Poland Sp. z o.o. jest częścią grupy Laar & Peters, w skład której wchodzi również HTM, MPB, OLMA w Holandii i „Techno” w Mińsku na Białorusi. Fabryka w Gorzowie Wielkopolskim zajmuje się produkcją

maszyn specjalnego przeznaczenia, które wykonywane są pod specyficzne zamówienia oraz obróbką mechaniczną na obrabiarkach CNC. Aktualnie firma współpracuje m.in. z Philips Polska w Pile oraz Tire Company Dębica.

Uroczyste otwarcie fabryki miało miejsce 24 października 2007 r.

Tomasz Molski



Siedziba High Tech Mechatronics Poland Sp. z o.o.

## reklama

Zakład Linii Kolejowych w Zielonej Górze jest jednym z dwudziestu siedmiu zakładów, będących wykonawczymi jednostkami organizacyjnymi Spółki PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. w Warszawie. Do jego zadań należy w szczególności zapewnienie utrzymania, obsługi i rozwoju linii kolejowych, ich efektywne wykorzystanie w procesie przewozowym oraz zapewnienie punktualności i bezpieczeństwa ruchu kolejowego. Do zadań Zakładu należy też administrowanie infrastrukturą kolejową i jej eksploatacja w celu udostępnienia przewoźnikom kolejowym.

Zakład Linii Kolejowych w Zielonej Górze prowadzi działalności na znacznym obszarze województwa lubuskiego oraz części województwa wielkopolskiego. Przez teren działania Zakładu przebiegają ważne szlaki:

Wrocław-Zielona Góra-Szczecin oraz międzynarodowa linia kolejowa E-20 Berlin-Poznań-Warszawa. Zakład zarządza 1149 km linii kolejowych, z czego 394 km stanowią linie o znaczeniu państwowym, a 755 km. to linie o znaczeniu lokalnym. Ponadto obsługuje trzy przejścia graniczne - w Kunowicach, Gubinie i Tuplicach. Zakładowi Linii Kolejowych w Zielonej Górze podlegają Sekcje Eksploatacji w Czerwieńsku, Rzepinie, Zbąszynku i Żaganii.

Sukcesywnie prowadzona modernizacja linii E-20 pozwala podnosić nie tylko prędkość jazdy pociągów, ale także jej bezpieczeństwo i komfort. Nowoczesne technologie stosowane podczas tych prac, gwarantują zachowanie wszelkich wymogów ochrony środowiska. Zakład dysponuje doświadczoną i wysoko kwalifikowaną kadrą diagnostyczną, wyposażoną w najnowocześniejsze środki techniczne.

Zachęcamy do korzystania z oferty Zakładu Linii Kolejowych w Zielonej Górze.

### OFERTA

- udostępnianie elementów infrastruktury kolejowej (torów, rozjazdów) na cele bocznicowe, w formie dzierżawy i najmu,
- profesjonalną diagnostykę infrastruktury kolejowej w zakresie:
  - nawierzchni kolejowej,
  - budowli i budynków kolejowych,
  - urządzeń automatyki kolejowej,
  - urządzeń energetyki kolejowej,
- szkolenia i egzaminy pracowników, przewoźników oraz zatrudnionych na bocznicach,
- dzierżawa terenów i obiektów kolejowych na cele handlowe i reklamowe.

# GBS w Barlinku zasilił elitarne grono

GBS w Barlinku okazał się po raz kolejny jednym z najdynamiczniej rozwijających się banków spółdzielczych. Zajmując wysokie miejsce w rankingu przeprowadzonym przez Wywiadownię Gospodarczą InfoCredit, otrzymał po raz drugi wyróżnienie w II edycji konkursu Gepardy Biznesu 2007. Nagrody zostały przyznane 10 października 2007 r. w siedzibie Sejmiku Województwa Zachodniopomorskiego w Szczecinie.

**P**atronat honorowy nad konferencją wręczenia nagród dla Gepardów Biznesu objęli Norbert Obrycki, marszałek województwa zachodniopomorskiego oraz Piotr Krzystek, prezydent Szczecina.

Konferencja miała charakter szkoleniowo-referencyjny. Pierwszy temat szkolenia, „Pozyskanie środków unijnych w nowym okresie rozliczeniowym 2007-2013”, został przedstawiony przez Elżbietę Stalmach, doradcę handlowego GBS w Barlinku. Możliwość wystąpienia przed elitarnym gronem przedstawicieli biznesu jest dla banku bardzo znacząca, bowiem warto zwrócić uwagę firm, które cieszą się bardzo dobrą kondycją finansową.

Kolejne tematy konferencji dotyczyły planów i możliwości inwestycyjnych w województwie zachodniopomorskim i Szczecinie, pozyskiwania informacji gospodarczej oraz finansowania inwestycji, a także finansowania działalności bieżącej.

W czasie konferencji przedstawiciele, wyróżnionych w konkursie Gepardy Biznesu, firm i banków spółdzielczych, po otrzymaniu dyplomów, zaprezentowali swoje firmy jak i swoje produkty. Krzysztof Kowalczyk, dyrektor oddziału w Stargardzie Szczecińskim, odbierając dy-



Krzysztof Kowalczyk z przyznanym dyplomem dla GBS w Barlinku.

plom przedstawił prezentację na temat GBS w Barlinku. Zwrócił on uwagę nie tylko na wysokie wyniki finansowe banku, ale również na przyjazną i operatywną obsługę klienta, czym m.in. zainteresował uczestników konferencji. To bez wątpienia jeden z głównych atrybutów GBS w Barlinku. Dyrektor Stargardu zasygnalizował rów-

nież wejście banku w niedalekim czasie na teren Szczecina, zapraszając jednocześnie potencjalnych klientów do istniejących już placówek banku.

GBS w Barlinku po raz kolejny zasilił szeregi elitarnego grona najdynamiczniej rozwijających się firm.

Eliza Chojnacka

## W następnym numerze:

- Polsko – Niemieckie forum współpracy gospodarczej – szanse i kierunki jej transferu – 7 grudnia 2007 r. – Żagań.
- Polubowny Sąd Gospodarczy.
- Podsumowanie 32 Międzynarodowych Wschodniobrandenburskich Rozmów Transportowych.

# Andrzejki 2007

**ZACHODNIA IZBA PRZEMYSŁOWO-HANDLOWA**

zaprasza na

**ANDRZEJKI BIZNESOWE,**

które odbędą się

**30.11.2007 r. w HOTELU MIESZKO.**

**KOSZT UDZIAŁU 150 ZŁ OD OSOBY**

Informacje organizacyjne

oraz zgłoszenia pod numerem telefonu 095/ 728 73 13

# 4 Lokata „pory” roku

Skorzystaj z naszej lokaty terminowej. Nie zwlekaj, *Lokata 4 „pory” roku* to:

- ✓ *większy* zysk z tytułu odsetek niż na rachunku
- ✓ oprocentowanie lokat w PLN nawet *4,2%*
- ✓ oprocentowanie lokat w USD, EUR oraz GBP nawet *3,1%*
- ✓ lokatę mogą założyć *osoby fizyczne, osoby prawne* oraz *jednostki* nie posiadające osobowości prawnej i instytucji

Zapraszamy do placówek GBS w Barlinku.

✉ [bank@gbsbarlinek.pl](mailto:bank@gbsbarlinek.pl)

🌐 [www.gbsbarlinek.pl](http://www.gbsbarlinek.pl)

☎ 0 801 140 141



Jakość  
poparta  
Certyfikatem



**GBS W BARLINKU**  
Spółdzielcza Grupa Bankowa

ISO 9001:2000